**BITÁCORA 3**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ASIGNATURA(S)****ESPECIALIDAD**  | InglésMs. Vania MontecinosEmail: vmontecinos@incoblascanas.clInstagram: @inglés\_inco | **NIVEL**  | Cuarto Medio |
| **NOMBRE DE ESTUDIANTE** |  | **CURSO** | 4° |
| **Objetivo de Aprendizaje****Priorizado/ O. Transversal** | OA3 Utilizar su conocimiento del inglés en la comprensión y producción de textos orales y escritos breves y claros, con el fin de construir una postura personal crítica en contextos relacionados con sus intereses e inquietudes sobre voluntariado. |
| **Indicador(es) de Evaluación** | Utilizar vocabulario temático en textos escritos breves y simples sobre voluntariado internacional con apoyo de recursos multimedia (diccionarios online).Reconocer funciones tales como: expresar frecuencia de actividades (always/usually) además de expresiones que incluyan do / make. |
| **Contenidos** | Global Volunteering Vocabulary.Collocations: make / do (make a mistake, do the chores).Adverbs of Frequency: Always, usually/normally, often, sometimes, occasionally, hardly ever, never.<https://learnenglishteens.britishcouncil.org/grammar/beginner-grammar/adverbs-frequency> |

**PRIMERA SEMANA**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Desde el día**  | 17 de agosto | **Hasta el día**  | 21 de agosto |

**L.- Global Volunteering Vocabulary**

**1.- Retirement home: (Casa de retiro)**

A special place where old people live and are looked after.

(Un lugar especial donde viven y cuidan a personas mayores)

**2. - Meals on wheels: (Comidas a domicilio)**

A service where cheap food is delivered to people who cannot leave their house.

(Un servicio donde se entrega comida barata a personas que no pueden salir de su casa)

**3.- Disabled people: (Personas con discapacidad)**

People whose bodies do not work normally like someone who cannot walk.

(Personas cuyos cuerpos no funcionan normalmente como alguien que no puede caminar)

**4. - Refugees: (Refugiados)**

People who leave their country because it is dangerous.

(Personas que abandonan su país porque es peligroso)

**5. - Scouts: (Scouts)**

Young people who are members of the scouting organization.

(Jóvenes que son miembros de la organización de exploradores)

**6. - Communities: (Comunidades)**

Local people who help each other like a family.

(Gente local que se ayuda como familia)

**1**

**7.- Sets a good example: (Da un buen ejemplo)**

Shows a good image for others to follow.

(Muestra una buena imagen para que otros lo sigan)

**8. - Donations: (Donaciones)**

When you give money to a charity.

(Cuando das dinero a una organización benéfica)

**9. - Funds: (Fondos)**

Amounts of money for something like a repair fund.

(Cantidades de dinero para algo como un fondo de reparación)

**10. - Expeditions: (Expediciones)**

Trips or excursions, often to natural places like a fore

(Viajes o excursiones, a menudo a lugares naturales como un bosque)

**Activity (Actividad)**

Read the text and complete the chart below (Lee el texto y completa el cuadro a continuación)

High school students are being challenged to “change the world” while earning the volunteer hours they need to graduate. In its seventh year, the ChangeTheWorld – Ontario Youth Volunteer Challenge is an annual call to volunteer. It encourages young people to contribute to their communities and to develop important transferable skills, such as leadership, communications and time-management. “High school students are encouraged to connect with one of the 23 volunteer centers across Ontario during the ChangeTheWorld campaign, so we can help them find meaningful volunteer opportunities in their community,” says Carine Strong of the Ontario Volunteer Centre Network. “This campaign is an important opportunity for youth to explore their passions, share their talents, gain skills and become civically engaged.”

The challenge starts this week, National Volunteer Week—Apr. 6 – 12—and ends May 19. Delivered in partnership with the Ontario Volunteer Centre Network, this year’s campaign goal is to get 33,000 students between the ages of 14 to 18 volunteering. “Students tell us the ChangeTheWorld challenge helps them develop many different skills—from listening, leadership, and networking, to communications, budgeting and organizational skills,” says Michael Coteau, Minister of Citizenship and Immigration. “But what they most enjoy is helping their communities grow and knowing they’re making a difference in this world.”

**QUICK FACTS**

* Over 6 million people, from across the province, volunteer each year.
* In Ontario, youth aged 15 to 24 have the highest volunteer rate at 58.1 per cent.
* Since 2008, over 100,000 Ontario youth have contributed more than 433,000 volunteer hours in their communities through ‘ChangeTheWorld’.

2

(Los estudiantes de secundaria están siendo desafiados a "cambiar el mundo" mientras ganan las horas de voluntariado que necesitan para graduarse. En su séptimo año, el ChangeTheWorld - Ontario Youth Volunteer Challenge es un llamado anual para ser voluntario. Alienta a los jóvenes a contribuir a sus comunidades y a desarrollar importantes habilidades transferibles, como liderazgo, comunicaciones y gestión del tiempo. "Se alienta a los estudiantes de secundaria a conectarse con uno de los 23 centros de voluntariado en Ontario durante la campaña ChangeTheWorld, para que podamos ayudarlos a encontrar oportunidades de voluntariado significativas en su comunidad", dice Carine Strong de la Red de Centros de Voluntarios de Ontario. "Esta campaña es una oportunidad importante para que los jóvenes exploren sus pasiones, compartan sus talentos, adquieran habilidades y se comprometan cívicamente ".

El desafío comienza esta semana, Semana Nacional del Voluntario: abr. 6 - 12 - y finaliza el 19 de mayo. Entregado en sociedad con la Red de Centros de Voluntarios de Ontario, el objetivo de la campaña de este año es conseguir que 33,000 estudiantes entre las edades de 14 a 18 sean voluntarios. "Los estudiantes nos dicen que el desafío ChangeTheWorld les ayuda a desarrollar muchas habilidades diferentes, desde escuchar, liderazgo y trabajo en red, hasta habilidades de comunicación, presupuesto y organización", dice Michael Coteau, Ministro de Ciudadanía e Inmigración. "Pero lo que más disfrutan es ayudar a sus comunidades a crecer y saber que están haciendo una diferencia en este mundo".

* Más de 6 millones de personas, de toda la provincia, son voluntarias cada año.
* En Ontario, los jóvenes de 15 a 24 años tienen la tasa de voluntariado más alta con 58.1 por ciento.
* Desde 2008, más de 100,000 jóvenes de Ontario han contribuido con más de 433,000 horas de voluntariado en sus comunidades a través de ChangeTheWorld)
* Ontario students must complete 40 volunteer hours to graduate from high school.
* (En Ontario, los estudiantes deben completar 40 horas de voluntariado para graduarse de la Enseñanza Media)

|  |  |
| --- | --- |
| Name of the campaign | **ChangeThe…** |
| Campaign’s deadline |  |
| Main goal |  |
| Purpose of the campaign |  |

3

**SEGUNDA SEMANA**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Desde el día**  | 24 de agosto | **Hasta el día**  | 28 de agosto |

**Collocations: make / do (make a mistake, do the chores).**

(Make/Do= Hacer (cometer un error, hacer los quehaceres)

Both can be translated as “do”,but there are some differences in their meaning. In general, **“do”** considers the action more, while using **“make”** we refer more to the result of the action.

(Ambos se pueden traducir como “hacer”, pero hay algunas diferencias en su significado. En general, **“do”** considera más la acción, mientras que utilizando **“make”** nos referimos más al resultado de la acción)

|  |
| --- |
| **YOU CAN USE DO… (PUEDE USAR HACER…)** |
| Chores (Tareas de casa) | Housework (trabajos en el hogar)Homework (deberes)Laundry (lavandería)Wash the dishes (lavar los platos) |
| Unspecified activities (Actividades no especificadas) | A good job (Un buen trabajo)Nothing (nada)Something (algo)Everything (todo)Anything (cualquier cosa)Your best (lo mejor que puedas) |
| Specific activities (Actividades específicas) | An exam (un examen)A favour (un favor)The math (calcular las cuentas)Business (negocios)My hair (un peinado, peinarme)The shopping (las compras)Sport / Exercise (deporte, ejercicio)Yoga, meditation, judo, karate, athletics, Gymnastics, ballet…(Yoga, meditación, judo, karate, atletismo, gimnasia, ballet…) |

4

|  |
| --- |
| **YOU CAN USE MAKE… (PUEDE USAR HACER…)** |
| Origen (en participio: MADE) In + | China, Spain (China, España) |
| Material (en participio: MADE) Of + | Leather, silver… (cuero, plata…) |
| Plans A/An + (planes un, una) | Choice (una elección)Arrangement (acuerdo)Decision (decisión) |
| Reactions (make someone) (Reacciones (hacer a alguien…) | Happy (feliz)Smile (sonreír)Sleepy (somnoliento) |
| Oral actions (acciones orales) A+ | Comment (un comentario)Speech (un discurso)Suggestion (una sugerencia)Noise (sin anteponer ‘a’) (ruido) |
| Diary food (comida diaria) | Breakfast (desayuno)Lunch (almuerzo)Dinner (cena)A sandwich (un sandwich)Tea (té) |
| Other expressions (otras expresiones) | Joke (chiste)Promise (promesa)Payment (un pago)Phone call (una llamada)Sure (sin el uso de ‘a’) (asegurarse) |

**Activity (Actividad)**

Write a paragraph about your concerns and interests regarding volunteer work. Include **Make** and **Do** in your story.

*Example: One of my biggest concerns is knowing if I can really* ***do*** *volunteer work. It is one thing to* ***do*** *the chores of the house and help in that but another very different thing is to do volunteer work in a different place than my house, my family, help people with other customs, etc. I have to* ***make*** *breakfast, and I guess I have to* ***make*** *dinner as well…*

(Escriba un párrafo acerca de las inquietudes e intereses que usted tenga con respecto al trabajo de voluntariado. Incluya **Make** y **Do** en su relato.

**Ejemplo**: Una de mis mayores preocupaciones es saber si realmente puedo hacer trabajo voluntario. Una cosa es hacer las cosas de la casa y ayudar en eso, pero otra cosa muy diferente es hacer trabajo voluntario en un lugar diferente a casa, mi familia, ayudar a personas con otras costumbres, etc. Tengo que preparar el desayuno y supongo que tengo que hacer la cena también.

5

|  |
| --- |
|  |

**TERCERA SEMANA**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Desde el día**  | 31 de agosto | **Hasta el día**  | 04 de septiembre |

**Adverbs of Frequency: Always, usually/normally, often, sometimes, occasionally, hardly ever, never.**

**We use adverbs of frequency – like sometimes or usually – to say how often we do things, or how often things happen. (Usamos adverbios de frecuencia, como *algunas veces* o *usualmente*, para decir qué tan *a menudo* hacemos cosas)**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 100% |   |   |   |   |   | 0% |
| always | usually/normally | often | sometimes | occasionally | hardly ever | never |

**Always** (siempre)

**Usually / normally** (usualmente/normalmente)

**Often** (a menudo)

**Sometimes** (algunas veces)

**Occasionally** (ocasionalmente)

**Hardly ever** (casi nunca)

**Never** (nunca)

**Activity (Actividad)**

Do an interview related to volunteer work and include the adverbs of frequency. (Questions)

**Example: How often do people travel for volunteering?**

(Haga una entrevista relacionada con el trabajo de voluntariado e incluya los adverbios de frecuencia. (Preguntas) Ejemplo: ¿Qué tan a menudo viajan las personas que realizan voluntariado?)

6

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |
| --- | --- |
| Name of the campaign | ChangeTheWorld – Ontario Youth Volunteer Challenge |
| Campaign’s deadline | May 19 |
| Main goal | This year’s campaign goal is to get 33,000 students between the ages of 14 to 18 volunteering. |
| Purpose of the campaign | Encourage young people to contribute to their communities and to develop important transferable skills, such as leadership, communications and time-management |

**SOLUCIONARIO PRIMERA SEMANA**

**SOLUCIONARIO SEGUNDA SEMANA**

**Possible Answer**

One of my biggest concerns is knowing if I can really do volunteer work. It is one thing to do the chores of the house and help in that but another very different thing is to do volunteer work in a different place than my house, my family, help people with other customs, etc. I have to **make** breakfast, and I guess I have to **make** dinner as well…

7

(Una de mis mayores preocupaciones es saber si realmente puedo hacer trabajo voluntario. Una cosa es hacer las tareas de la casa y ayudar en eso, pero otra cosa muy diferente es hacer trabajo voluntario en un lugar diferente que mi casa, mi familia, ayudar a personas con otras costumbres, etc. Tengo que preparar el desayuno y supongo que tengo que hacer la cena también.).

**SOLUCIONARIO TERCERA SEMANA**

**Possible Answers**

**1. -** How often do people travel for volunteering? (¿Qué tan a menudo viajan las personas que realizan voluntariado?

**2. -** Do volunteers sometimes have to pay their tickets? ¿Algunas veces los voluntarios deben pagar sus pasajes?

**3. -** Are volunteers usually in comfortable places to sleep? ¿Están los voluntarios usualmente en lugares cómodos para dormir?

**Autoevaluación.**

Leer cuidadosamente los criterios antes de autoevaluarse. Califíquese con una nota entre 1.0 (Insuficiente) a 7.0 (Muy bueno) según lo indicado.

Nombre Completo: Curso:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Criterios de Autoevaluación | Nota | Definición |
|  |  |  |
| No cumplo con lo requerido en la Bitácora | 1.0 a 3.9 | Insuficiente |
| Cumplo parcialmente expectativas de lo requerido en la Bitácora | 4.0 a 5.5 | Suficiente |
| Cumplo expectativas de lo requerido en la Bitácora | 5.6 a 6.5 | Bueno |
| Excedo expectativas de lo requerido en la Bitácora | 6.6 a 7.0 | Muy Bueno |
|  |  |  |
| Nota Autoevaluación |   |   |

8